

# KREISSCHREIBEN DES SYNODALRATS



Reformierte Kirchen  
Bern-Jura-Solothurn  
Églises réformées  
Berne-Jura-Soleure

Amtliches Publikationsorgan der  
Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn

## CIRCULAIRE DU CONSEIL SYNODAL

Organe des publications officielles des  
Églises réformées Berne-Jura-Soleure

Kreisschreiben/Circulaire 06/2024

### REFERENDUMSPFLICHTIGER BESCHLUSS DER SYNODESESSION VOM 28. MAI 2024

## Reglement über den Finanzausgleich unter den evangelisch-reformierten Kirchgemeinden des Kantons Bern (Finanzausgleichsreglement), Teilrevision

Anlässlich der Sommersession vom 28. Mai 2024 hat die Synode die Teilrevision des Reglements über den Finanzausgleich unter den evangelisch-reformierten Kirchgemeinden des Kantons Bern vom 7. Dezember 1999 (Finanzausgleichsreglement; KES 61.210) beschlossen (Traktandum 8).

Im Reglement wird zwischen dem direkten und indirekten Finanzausgleich unterschieden. Beim indirekten Finanzausgleich werden Investitionen von finanzausgleichsberechtigten Kirchgemeinden subventioniert. Von den anerkannten Kosten werden vor Berechnung der Subvention die Subventionen von öffentlichen und privaten Institutionen in Abzug gebracht. Abgezogen werden also beispielsweise Kollekten, Spenden von Stiftungen, Kirchgemeinden oder Einwohnergemeinden, Beiträge der Denkmalpflege oder des Lotteriefonds sowie Versicherungsleistungen (beispielsweise aufgrund von Elementarschäden). Ebenfalls abgezogen werden Beiträge, welche der Synodalverband Bern-Jura aufgrund anderer Erlasse zugesichert hat. Besonders die Tatsache, dass Spenden von den subventionsberechtigten Kosten in Abzug gebracht werden, ist von Kirchgemeinden bemängelt worden. Dies deshalb, weil nach dem geltenden System die Kirchgemeinde zwar mit Fundraising die finanzielle Belastung reduzieren kann, sich im Gegenzug aber der Beitrag aus dem indirekten Finanzausgleich reduziert. Mit der Teilrevision soll diesem Anliegen Rechnung getragen werden.

Art. 13 Abs. 2, Art. 17 Abs. 2 Bst. b und Art. 19 Abs. 1bis sind dahingehende angepasst worden, dass statt aller Subventionen von öffentlichen und privaten Institutionen, nur noch Versicherungsleistungen in Abzug gebracht werden. Bst. f von Art. 17 Abs. 3 ist aufgehoben worden, damit Investitionen für welche der Synodalverband aufgrund anderer Erlasse Beiträge zugesichert hat, zusätzlich auch mit Beiträgen aus dem indirekten Finanzausgleich subven-

tioniert werden können. Damit basierend auf den Bestimmungen des Finanzausgleichsreglements nicht ein Beitrag aus dem indirekten Finanzausgleich resultieren kann, welcher zusammen mit den anderen Einkünften im Zusammenhang mit einem Vorhaben zu einem Gewinn der Kirchgemeinde führen könnte, ist Art. 19a eingefügt worden. In diesem Zusammenhang ist schliesslich in Abs. 1bis von Art. 16 noch die Kreditabrechnung konkretisiert worden. Die Synode setzt – vorbehältlich eines Referendums – die Teilrevision auf den 1. Januar 2025 in Kraft. Gegen diese Teilrevision kann das Referendum ergriffen werden

- a) von mindestens 20'000 in kirchlichen Angelegenheiten stimmberechtigten evangelisch-reformierten Kirchenmitgliedern;
- b) von mindestens 20 evangelisch-reformierten Kirchgemeinden, welche jede für sich in gesetzmässig einberufener und abgehaltener Kirchgemeindeversammlung einen dahingehenden Beschluss gefasst haben.

Das Referendumsbegehren ist bis zum **18. Oktober 2024** zuhanden des Synodalrates des Evangelisch-reformierten Synodalverbandes Bern-Jura, Altenbergstrasse 66, Postfach, 3000 Bern 22, einzureichen.

Rechtsgrundlage: Art. 18 Bst. e und Art. 23 der Verfassung der Evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Bern vom 19. März 1946 (KES 11.010).

Die Reglementsänderungen können in der Kirchlichen Erlassensammlung KES ([www.refbejuso.ch/kes](http://www.refbejuso.ch/kes)) unter «Neue Erlasse (noch nicht in Kraft)» eingesehen werden. Als Papierausdruck kann ein Entwurf des Reglements auch bestellt werden bei: Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn, Zentrale Dienste, Altenbergstrasse 66, Postfach, 3000 Bern 22 (bitte adressiertes Rückantwortcouvert beilegen).

## F DÉCISION DE LA SESSION SYNODALE DU 28 MAI 2024 SOUMISE À RÉFÉRENDUM

### Règlement sur la péréquation financière entre les paroisses réformées évangéliques du canton de Berne (règlement sur la péréquation financière); révision partielle

Lors de sa session d'été du 28 mai 2024, le Synode a approuvé (point 8) la révision partielle du règlement sur la péréquation financière entre les paroisses réformées évangéliques du canton de Berne du 7 décembre 1999 (règlement sur la péréquation financière; RLE 61.210).

Le règlement fait une distinction entre la péréquation financière directe et indirecte. La péréquation financière indirecte subventionne les investissements des paroisses ayant droit à la péréquation financière. Les subventions d'institutions publiques ou privées sont déduites des coûts reconnus avant le calcul de la subvention. Les collectes, les dons provenant de fondations, de paroisses, de communes, les contributions du Service cantonal des monuments historiques et du Fonds de la loterie ainsi que les prestations d'assurance (notamment en raison de dommages naturels) font également partie de ces contributions. Les subventions que l'Union synodale Berne-Jura a garanties en vertu d'autres actes législatifs sont également déduites. Le fait que les dons soient déduits des dépenses éligibles a notamment été critiqué par les paroisses. Cela parce que le système actuel permet à la paroisse de réduire sa charge financière en collectant des fonds, mais qu'en contrepartie, la subvention versée au titre de la péréquation financière indirecte diminue. La révision partielle prend en compte ces questions.

L'art. 13 al. 2, l'art. 17 al. 2 let. b et l'art. 19 al. 1 bis ont été adaptés de manière que seules les prestations d'assurance soient déduites au lieu de toutes les subventions d'institutions publiques ou privées. La let. f de l'art. 17 al. 3 a été abrogée afin que les investissements pour lesquels

l'Union synodale a garanti des subventions en vertu d'autres actes législatifs puissent obtenir un subventionnement supplémentaire au titre de la péréquation financière indirecte. L'art. 19a a été inséré afin d'empêcher que, sur la base des dispositions du règlement sur la péréquation financière, une subvention de la péréquation financière indirecte puisse résulter, avec les autres revenus liés au projet, en un bénéfice pour la paroisse. Dans ce contexte, le décompte de crédit a finalement encore été explicité à l'al. 1bis de l'art. 16.

Sous réserve d'un référendum, le Synode fait entrer en vigueur les modifications au 1<sup>er</sup> janvier 2025.

Le référendum peut être demandé contre cette révision partielle

- par 20000 membres de l'Église réformée évangélique au moins, possédant le droit de vote en matière ecclésiastique ou;
- par au moins 20 paroisses de l'Église réformée évangélique dont chacune en a décidé ainsi séparément, lors d'une assemblée de paroisse convoquée et menée conformément à la loi;

La demande de référendum doit être déposée jusqu'au **18 octobre 2024** à l'attention du Conseil synodal de l'Union synodale réformée évangélique Berne-Jura, Altenbergstrasse 66, case postale, 3000 Berne 22.

Base légale: art. 18 let. e et art. 23 de la Constitution de l'Église nationale réformée évangélique du canton de Berne du 19 mars 1946 (RLE 11.010).

Les modifications du règlement peuvent être consultées dans le recueil des lois de l'Église RLE ([www.refbejuso.ch/rle](http://www.refbejuso.ch/rle)) sous «Nouveaux règlements» (pas encore en vigueur). La version imprimée peut également être commandée auprès des: Églises réformées Berne-Jura-Soleure, Services centraux, Altenbergstrasse 66, case postale, 3000 Berne 22 (prière de joindre une enveloppe-réponse adressée).

## KOLLEKTENERGEBNIS

### Kirchensonntag 2024

Die Kollekte zum Kirchensonntag stand unter dem Rahmenthema «Hoffnung – Kraftquelle in unsicheren Zeiten». Sie ergab 49'739.38 Franken, die zu je 50% an Pro Junior Arc jurassien, für die Unterstützung von Kindern und Jugendlichen, und an die Fachstelle Kindsverlust.ch, Bern, vergeben wurde.

Ergebnisse der Vorjahre:

2023: CHF 49'362.12,

2022: CHF 46'454.56,

2021: CHF 34'605.07.

## F RÉSULTAT DE LA COLLECTE

### Dimanche de l'Église 2024

La collecte du Dimanche de l'Église était consacrée au thème «L'espérance, source de courage en des temps incertains». Elle a rapporté 49739.38 francs qui ont été répartis à part égale (50%) entre Pro Junior Arc jurassien, qui soutient des enfants et des jeunes, et le service Kindsverlust.ch, Berne.

Résultats des années précédentes:

2023: CHF 49362.12,

2022: CHF 46454.56,

2021: CHF 34605.07.

## Neue Pfarrpersonen / Nouvelles pasteures et nouveaux pasteurs

**Pfr. Knut Decker**, in der Kirchgemeinde Krauchthal. Die Amtseinssetzung findet am 30. Juni 2024 in der Kirche Krauchthal statt, als Installator wirkt Pfr. Christfried Böhm.

**Pfr. Peter Mainz**, in der Kirchgemeinde Brienz. Die Amtseinssetzung findet am 30. Juni 2024 in der Kirche Brienz statt, als Installatorin wirkt Pfrn. Verena Salvisberg.

### IMPRESSUM

#### Kreisschreiben / Circulaire

**Herausgeberin / Éditeur:** Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn / Églises réformées Berne-Jura-Soleure / Altenbergstrasse 66, Postfach / Case postale, 3000 Bern 22  
**Erscheinungsweise / Parution:** 11-mal pro Jahr / 11 fois par année  
**Redaktion / Rédaction:** Karin Freiburghaus, kreisschreiben@refbejuso.ch  
**Übersetzungen / Traductions:** Nadya Rohrbach, Matthias Siegfried, Anne Berlincourt  
**Layout / Impression:** Karin Probst, Jost Druck AG, Rathausplatz 4, 3600 Thun